



ODŠEL JE PROF. AVGUŠTIN - TINE VIVOD

V zadnjih minutah nedelje Kristusa Kralja, 24. novembra, nas je presenetila žalostna novica o smrti Avguština Vivoda, nekdanjega veleposlanika Republike Slovenije v Argentini in predsednika društva Zedinjena Slovenija med leti 1991 - 1995.

Avguštin, po domače Tine, je bil rojen v Kočevju 19. junija 1944 mami Ivi Pregelj in očetu Avguštinu. Starejši brat Božo je bil rojen l. 1942.

Vojna, med katero sta se oba brata rodila, je za vedno zaznamovala mlado družino.

Oče je moral skupaj s tisočimi begunci maja 1945 zapustiti domovino, mama je pa z majhnima otrokoma ostala doma, saj "čez dva tedna se vrnemo". Šele deset let kasneje se je družina spet združila, tu v Argentini. In komaj dobrih 10 let kasneje jih je doletela nova preizkušnja: brat Božo, vneta planinec, se je smrtno ponesrečil ob vzponu na goro Tronador v Barilochoh.

Prva leta v Argentini je Tine preživel v Rožmanovem zavodu v Adrogeju in tam zaključil srednjo šolo. Izrazilo veselje do športa in do vzgojnega dela je združil v poklicu: postal je profesor telesne vzgoje na inštitutu INEF.

Že v mladih letih se je aktivno vključil v življenje slovenske skupnosti v Argentini. Bil je predsednik fantovske (SFZ) skozi več let in uvedel spremembe v strukturi organizacije tako, da so odseki, ki so delovali po krajevnih domovih, dobili predstavnost v centralnem odboru. Organiziral je športne dneve, lahkoatletske turnirje, taborjenja ter razne verske in kulturne dejavnosti.

Kot dobitnik štipendije francoskega Ministrstva za zunanje zadeve je v letih 1969 - 1970 odšel na študijski tečaj na univerzo Sorbonne v Parizu. Potovanje v Evropo je bilo tudi priložnost za obisk domovine in za srečanje s Slovenci v zamejstvu.

Zaposlil se je kot profesor telesne vzgoje v Colegio Nacional Buenos Aires in v inštitutu INEF, kjer je bil tudi prorektor. Kasneje pa je intenzivno deloval v občini San Isidro, in sicer na področju športa in civilne zaščite. Med drugim je skrbel za športne in rekreativne dejavnosti in se angažiral za gradnjo olimpijskega bazena. Po njegovi zaslugi je avenija Unidad Nacional, ki teče ob hipodromu, že več let ob nedeljah zjutraj zaprta za avtomobilski promet in pripravljena za re-

kreacijske dejavnosti na prostem.

Ves ta čas je bil aktiven član slovenske skupnosti v Argentini, skrbel je za otroke in mladino, zanje je organiziral številne športne in rekreativne dejavnosti. Marsikdo se še danes spominja veselih počitniških dni v bazenu slovenske "quinte" v Villa Udaondo!

Mesto predsednika društva Zedinjena Slovenija, krovne organizacije Slovencev v Argentini je sprejel v prelomnem letu 1991.

Kot član argentinskega zastopstva je predsedoval prvemu slavnostnemu zasedanju Svetovnega slovenskega kongresa tik po razglasitvi samostojne države Slovenije, 27. in 28. junija 1991. V svojem nagovoru je med drugim dejal: "Biti Slovenec, je danes nekaj novega za nas, a sokovi naših izročil se tudi danes pretakajo po našem organizmu in mu dajejo življenjsko moč."

Doživel je napad Jugoslovanske armade na Slovenijo in tako je postal tudi poročevalec teh dogodkov za argentinske radijske programe.

Kot predsednik našega društva si je v tistem času prizadeval za čimprejšnje priznanje Slovenije iz strani Argentine, kar je bilo s skupnimi močmi uspešno doseženo, saj je Argentina izmed držav Latinske Amerike prva to storila že 16. 1. 1992.

Prizadeval si je tudi za zблиžanje in sodelovanje s skupnostjo Slovencev, ki so se v Argentino priselili pred Drugo svetovno vojno.

Nepozabni so Dnevi slovenske kulture julija 1992 v teatru San Martín, s prisotnostjo in nastopi številnih gostov iz Slovenije pa tudi naših kulturnikov in umetnikov. Dal je pobude za potovanja maturantov SSTRMB in učiteljev slovenskih šol v Slovenijo ter poskrbel za številna gostovanja in obiske iz Slovenije. Pospesheval je trgovske povezave med slovenskimi in argentinskimi podjetji in prisotnost slovenskih na argentinskem trgu.

Bil je član SKD - Slovenskih krščanskih demokratov od ustanovitve dalje in avgusta 1995 izvoljen za podpredsednika stranke za zamejstvo in izseljenstvo s 75% glasov. V intervjuju za časopis "Slovenec" je takrat izjavil, da Slovenci v tujini "želimo biti soudeleženi tudi pri oblikovanju slovenskega političnega prostora", ker "izseljenci smo pravzaprav ambasadorji slovenske države, zato bi morala do nas gojiti spoštljiv odnos. Želimo biti subjekt

medsebojnih stikov, ne pa objekt naključne politike, ki bi nas izrabljala".

Leta 2000 se je pridružil novonastali stranki Nova Slovenija, pri kateri je do konca ostal aktiven in viden član.

10. maja 2006 ga je takratni predsednik RS dr. Janez Drnovšek imenoval za izrednega in pooblaščenega veleposlanika v Argentinski republiko.

Med prednostne naloge te službe si je zadal povezovanje Slovencev in njihovih potomcev v državah, ki jih je kot veleposlanik pokrival ter pomoč za ustanavljanje novih društev v krajih, kjer jih Slovenci še niso imeli.

Omeniti moramo tudi Konvencijo o socialni varnosti med Republiko Slovenijo in Argentinsko republiko, ki je začela nastajati že v letu 2002, zaključek in podpis obeh držav pa se je vršil v času, ko je bil Vivod veleposlanik, 12. 4. 2007.

V prvi polovici l. 2008 je Slovenija predsedovala Evropski uniji, kar je ob koncu te dobe sam označil kot "skok na drveči vlak", ki ga je Slovenija opravila samozavestno in s tem dokazala, da predsedovanje ni pretežko za Slovenijo. Tudi veleposlaništvo, ki ga je vodil, je v tem okviru organiziralo vrsto izrednih dogodkov

Po zaključku plodne veleposlaniške službe je ostal aktiven in nadaljeval z delom, zadnja leta se je vneta posvečal delu pri Caritas v škofiji Morón, pri kateri je bil direktor.

Med neuresničeni projekti, ki pa so mu bili posebno dragi, moramo končno omeniti še dvojezično argentinsko - slovensko šolo z veljavnim uradnim učnim programom.

Ko je izvedel za težko diagnozo o bolezni je takoj odločil, da se bo z vsemi svojimi močmi boril za zdravje in življenje. A ni bila taka božja volja - v nedeljo zvečer ga je dobri Bog poklical k sebi.

S temi prav gotovo nepopolnimi spomini se želimo pokloniti in zahvaliti pokojnemu za opravljeno delo. Odšel je odločen mož, ponosen in delaven Slovenec, globoko verni kristjan. Prav do konca tudi naročnik in bralec našega časopisa.

Ženi Marjani roj. Hribar in otrokom: Marjanu, Veroniki, Christianu, Alenki in Tonetu, njihovim družinam in drugim sorodnikom izrekamo naše iskreno sožalje.

Naj mu sveti večna luč!

Zedinjena Slovenija

pripravila: Mariana Poznič in Jernej Dobovšek

Več na strani 5

SKUPNI MLADINSKI DAN V SLOMŠKOVEM DOMU 2019

Dobili smo se 3. novembra zgodaj zjutraj in že ob 8. uri začeli tekmovanje v odbojki. Pripravili smo čaj in piškotke za naše športnike, da ne bi bil kdo lačen. Okoli 10. ure se nas je že veliko mladih zbralo in družilo na dvorišču, ob 10.45 pa sta Nati Podržaj in Niko Selan (predsednica in predsednik mladine Slomškovega doma) dvignila zastavi ob petju argentinske in slovenske himne. Niko nam je izrekel dobrodošlico in nas povabil v dvorano, kjer smo skupaj darovali sv. mašo. Maševal je g. Robert Brest, ki nam je svetoval, naj skupaj delamo naprej, si pomagamo med seboj ter ohranimo naše vrednote. Poudaril je tudi, naj iščemo pravo ljubezen in da naj za to odpremo svoja srca.

Po maši smo imeli zelo okusno kosilo, ki so ga pripravile mamice, postregli so ga pa mladi in mladenke. Po kosilu se je začela na vrtu razstava mladih obrtnikov naše skupnosti, v mladinski sobi pa je bila razstava mladih umetnikov. Obe razstavi sta bili polni lepih in zanimivih izdelkov za ogled. Imeli smo tudi vsakoletni štant s tortami, da smo si posladkali popoldan, RAST XLIX je ponujala sadne solate in licuados, Zveza slovenskih mater in žena pa je nadaljevala s svojo akcijo Vzemi in daruj.

Vreme je bilo zelo prijetno, zato smo se mladi in malo starejši skozi celo popoldne lepo imeli na dvorišču in klepetali, jedli in gledali tekme. Okoli 19. ure sta bila odigrana finala turnirja v odbojki in je prišel čas za kulturni program. Ko smo se zbrali v dvorani je navzoče pozdravila najprej predsednica mladine Slomškovega doma, Nati Podržaj, potem predsednica Centralnega odbora, Gabi Oblak. Tudi naš dušni pastir g. Franci Cukjati je podal nekaj svojih misli. Potem je prišla na vrsto osrednja točka kulturnega programa: predstavitev igre Gregor Darin ali pretentani kmet (posodobljena verzija Molièrjeve komedije George Dandin ali kaznovani soprog) v režiji Pol-deta Malalana. Igra je zelo lepo iztekla. Po zadnjem pozdravu igralcev so sledile zahvale vsem, ki so sodelovali pri pripravi in pripomogli k uspehu mladinskega dne.

Zapeli smo še mladinsko himno in se premaknili v spodnje prostore na prosto zabavo. Kljub slabi vremenski napovedi je bil večer zelo prijeten, tako da smo se kar dolgo in v lepem vzdušju zbrali in klepetali ob dobrih tortah, licuados in čevapčičih. Zelo veseli in zadovoljni smo vse lepo pospravili in šli domov počivat. Slike letošnjega mladinskega dne si lahko ogledate na FB strani (www.facebook.com/mladina.slomskovadoma), mi pa že komaj čakamo na drugo leto, ko bo mladina Slomškovega doma praznovala svoj 50. mladinski dan.

Gabi Oblak



Več na strani 2

POGOVOR z veleposlanikom Alainom Brianom Bergantom

Z začetkom septembra je mesto veleposlanika Republike Slovenije v Argentinski republiko nastopil Alain Brian Bergant. V treh mesecih službe je poleg svojih uradnih dolžnosti v državi sprejemnici že obiskal skoraj vsa slovenska društva in se udeležil številnih prireditev, ki se v njih vršijo.

Veleposlanik se je prijazno odzval vabilu in tako odgovarjal na naša vprašanja:

→ V Argentini si zdaj skoraj tri mesece, našim bralcem si že znan iz raznih srečanj

in prireditve. Ali se lahko predstaviš tistim, ki te še ne poznajo?

Najprej en lep, prijazen in prisrčen pozdrav vsem dragim bralkam in cenjenim bralcem tednika Svobodna Slovenija. Rodil sem se 18. septembra 1967 v Karlskroni na Švedskem, mami Dragi in očetu Filipu, ki sta bila zaradi boljše kvalitete življenja, novih izzivov in priložnosti na začasnem delu v tujini. Leta 1975 smo se vrnili v tedanjo skupno domovino. Po srednji šoli, današnji Gimnaziji Poljane, sem se vpisal na Pravno fa-

kulteto Univerze v Ljubljani. Po opravljeni diplomski sem se zaposlil na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije, kjer delam sedemindvajset let. Do sedaj sem služboval na različnih veleposlaništvih. Po pripravi in opravljenem državnem izpitu sem šest mesecev pomagal pri konzularnih opravilih na veleposlaništvu v Budimpešti (Madžarska). Sledila sta dva mandata v nordijskih državah, v Stockholmu

Nadaljuje na strani 3

SKUPNI MLADINSKI DAN V SLOMŠKOVEM DOMU 2019

IGRA | *Gregor Darin ali pretentani kmet*

Kot osrednja točka kulturnega programa je mladina Slomškovega doma predstavila igro »Gregor Darin ali pretentani kmet« v režiji Poldeta Malalana.

Gre za priredbo Molièrjeve komedije »George Dandin ali kaznovani soprog«. George Dandin je bogat in preprost vaščan, ki se je poročil s hčerko plemičev Sotenville. Žena Angelika pa ne sprejme zakonske zveze in njenih zahtev ter hitro najde ljubimca, ki je bolj v skladu z njenimi pričakovanji. Dandin kmalu odkrije prevaro svoje žene toda vsakič, ko zahteva razvezo zakonske pogodbe, zaradi česar mora iti k njenim staršem, jih ona zavede s svojimi triki in zadeva ostane nerešena.

Režiser je igro prosto priredil za argentinsko okolje, delo je lektorirala Lucijana Hribar. Vsebina igre je bila v glavnem slična originalu, a dogajanje se je iz Francije in leta 1600 preselilo na sodobno argentinsko polje. Zato je bilo potrebno spremeniti nekatera imena: George Dandin je postal Gregor Darin, veleposestnik polj na argentinskih pampah, njegov tast pa dr. Gimenez Saviola, doktor prava ter ustavni sodnik.

Tudi sceno je bilo treba prirediti: vse se je dogajalo v galeriji argentinskega veleposestva, »estancie«. S tem sta nam pomagala Karel in Oskar Pregelj, ki sta z lesom izdelala vso sceno. Pri postavitvi scene in potrebni dekoraciji nam je pa pomagala Andrea Quadri Brula. Potrebno je bilo tudi vse to pobarvati, za kar so poskrbeli mladi.

Zelo smo hvaležni vsem ki so nam pomagali da je igra lepo izpadla, zato smo jih po igri povabili na oder in jim razdelili darila.

Majda Godec



Govor predsednice centralne mladinske organizacije, Gabrijele Oblak

Dober večer!

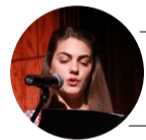
Vesela sem, da vas spet lahko pozdravim na 49. Mladinskem dnevu v Slomškovem domu in 67. Skupnem mladinskem dnevu. Za nas mlade, ki radi zahajamo v domove, so te dnevi praznovanja zelo posebni, ker lahko odpremo vrata vsem, ki se zanimajo za nas in pokažemo, kaj vse delamo med letom. Vsi vemo, da zahteva veliko truda in časa od nas, da redno hodimo v Dom, a to delamo z veseljem.

Danes hočem še posebno pozdraviti naše mlade, in povedati kako ponosna in vesela sem kadar vidim uspehe našega dela. Zelo važno je, da rastemo skupaj in kot pošteti in delavni ljudje, saj bomo v kratkem času odgovorni za bodočnost naše skupnosti, našega naroda in celega sveta. V teh težkih časih, ko ne vemo dobro kaj nas še čaka, ne smemo pozabiti na naše sanje tako kot nam pravi papež Frančišek: *“Ogenj Jezusove ljubezni nas osrečuje, in to nam zadostuje da vnamemo celi svet. Kako ne bomo zmožni spremeniti svet in doseči vse cilje ki si jih nastavimo! Ne bojmo se bodočnosti! Upajmo si sanjati!”* (*“El fuego del amor de Jesucristo hace desbordante ese gozo, y es suficiente para incendiar el mundo entero. ¡Cómo no van a poder cambiar esta sociedad y lo que se pro-*

pongan! ¡No le teman al futuro! ¡Atrévase a soñar a lo grande!”.)

Mi smo prihodnost naše skupnosti. Vsaka oseba si gradi svojo prihodnost, in jo gradimo z delom ali opustitvijo, če naredimo ali ne, če smo prisotni ali ne. Ampak ta prihodnost mora biti trdna, z globokimi koreninami, ker ne moremo graditi prihodnosti če pozabimo na našo zgodovino, če izgubimo našo identiteto in zapustimo vse kar smo dobili. Zaupam v vsakega od vas, vem da smo sposobni da zgradimo vsakič boljšo slovensko skupnost in tudi bolj pravično in človeško argentinsko skupnost.

Letos smo izpolnili 70 let od prvega občnega zbora slovenske dekliške organizacije in slovenske fantovske zveze. Ob takih obletnicah se še bolj zavedamo vsega, kar



Pozdrav predsednike ramoške mladine, Natalije Podržaj

Dober večer vsem!

Za nas mlade, ki radi hodimo v Slomškov dom, je danes prav poseben dan, ker praznujemo naš 49. mladinski dan in 67. skupni mladinski dan. Bodite vsi pozdravljeni in dobrodošli!

Mladina Slomškovega doma šteje kar dosti članov, čeprav jih redno ne zahaja toliko. Truditi se moramo, da obdržimo našo skupnost, da se bomo lahko še dolgo časa srečevali v domu in se lepo imeli. Da bodo lahko bodoče generacije čutile to veselje in ljubezen, ki ste jo vi, mladi, kdaj čutili, bodisi v šoli ali na taborjenju mladcev in mladenk. Potrebujemo navdušenje, voljo in zavzemanje, da ne izgubimo tega, kar je bilo zgrajeno skozi 70 let. Naš odbor ne bo počival dokler ne doseže tega. Jaz ne bom obupala, moja ekipa tudi ne.

Potrebujemo tudi pomoč staršev, da navdušujejo svoje mlade za sodelovanje v domu. Smo velika mreža ljudi, ki si medsebojno pomagata in se podpira. S skupnimi močmi in z božjo pomočjo nam bo dano ohraniti vero,

kulturo in ljubezen do Slovenije.

Zato je namen odbora, ki mu predsedujem, da bi čim več mladih hodilo v dom, se v njem udeleževali in zabavali. V ta namen smo v teku leta organizirali razne dejavnosti: žive jaslice, projekt “Mochi”, mladinske maše, sprejem članov, obisk bolnikov, družabni večer Validom, nogometni turnir za fante in zumba za dekleta, gledališki čaj, pomoč pri pripravi velikonočnega in božičnega zajtrka in predavanje Martina Sušni-

“

Smo velika mreža ljudi, ki si medsebojno pomagata in se podpira. S skupnimi močmi in z božjo pomočjo nam bo dano ohraniti vero, kulturo in ljubezen do Slovenije.

”

smo že naredili in premislimo, kako hočemo nadaljevati naše delo. Pripravili smo že 67 skupnih mladinskih dnevov, 50 pevsko glasbenih večerov, že osemkrat smo romali v Lujan, pripravili smo že ogromno mladinskih maš, duhovnih vaj, iger, športnih dnevov in tako vsakič več delamo skupaj. Zelo lepo in pomembno je hoditi na vse te dejavnosti, se družiti in zabavati s prijatelji in podpirati delo v skupnosti z našo prisotnostjo. Potrebujemo pa tudi, da nam pride več mladih na pomoč.

Včasih nam gre naše življenje v skupnosti kar avtomatsko naprej in pozabimo na ves trud ki ga je bilo potrebno vložiti da smo lahko zdaj tukaj zbrani. Zato vas prav lepo vabim, da se udeležite občnega zbora ki ga bomo imeli proti koncu meseca decembra, da nam pomagate sestaviti novi odbor za leto 2020. Ne se bati stopiti v odbor, dela je res veliko, ampak imamo veliko pomoči od strani naših starejših, ki nam vedno stojijo ob strani, ko kaj potrebujemo. Hvaležni smo vsem vam, ki nam vedno stojite ob strani in nas spremljate s svojimi nasveti, dobro voljo in pomočjo. To nam veliko pomeni, ker nam s tem pomagate, da nadaljujemo delo, ki je do zdaj združevalo mlade v veri, športu in slovenski kulturi.

Zdaj je prihodnost v naših rokah. Vsak izmed nas naj se prizadeva po svojih močeh, da bomo lahko vse to, kar imamo, posredovali naslednjim rodovom tudi v bodoče, še za mnogo let.

Hvala lepa!

BITI SLOVENEK V ARGENTINI | *Prevedeno v slovenščino*

O zagovoru diplomske naloge Nadie Molek smo že obveščali v tem tedniku tako kot o nagradi, ki jo je za to delo prejela od Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Nadia Molek se je preselila leta 2016 z možem v Slovenijo, kjer nadaljuje z raziskavo o vzpostavljanju slovenske identitete v Argentini iz transnacionalne perspektive kot delo za doktorat.

Tam v Sloveniji se ji je rodil otrok in tam je bilo to delo prevedeno v slovenščino, prirejeno v knjižno obliko in izdano letos pri založbi ZRC SAZU.



Delo se lepo bere, upoštevati pa je treba, da to ni neki preprosti opis slovenskih emi-

grantov v Argentini, temveč bolj znanstvena razprava, ki temelji na podatkih in pričevanjih raznoraznih intervjuvancev. Posebno je lahko zanimivo za člane in potomce povojne imigracije, saj le-ti v veliki meri ne poznajo oz. poznamo delovanja te, v glavnem primorske skupnosti, ki je bila najmnogičnejša in je tudi pustila številne sledi v tukajšnjih krajih tako med prvotnimi priseljenci kot med potomci (arhitekt Sulčič, gradbenika Bencič, glasbeniki, igralci, pisatelji, pevci, prevodi slovenske literature v kastiljščino itd.). Ponuja tudi podatke in analizira prebu-

jenje različnih skupnosti v Argentini v zadnjih dveh desetletjih, v analizo so prav tako vključene reprezentacije v slovenstvu med potomci priseljencev 19. stoletja. Primerja, kako dojemajo slovenstvo posamezniki in skupnosti kot kolektiv teh raznih valov imigracije glede na migracijske okoliščine, njihova socialna sestava itd.

Posebno zato je – kot rečeno za tiste, ki bi želeli izvedeti kaj več o tisti veliki skupini Slovencev, ki so se izselili pred italijanskim nasiljem – to delo v slovenskem prevodu, ki je enostavno bliže tej temi kot izvorna kastiljščina, priporočljivo.

Rok Fink

POGOVOR z veleposlanikom Alainom Brianom Bergantom

Iz strani 1

(Švedska) in Helsinkih (Finska). Zaupana mi je bila naloga, da sem odprl in vzpostavil delovanje novega veleposlaništva na Finskem, kjer sem imel še ta privilegij, da sem 1. maja 2014, poleg slovenske zastave na pročelju veleposlaništva razobesil tudi evropsko zastavo, saj je Slovenija tedaj postala polnopravna članica Evropske unije. Prvič sem bil veleposlanik v Skopju (danes Severna Makedonija), od koder smo takrat bili nerezidenčno pristojni še za sosednjo Albanijo. Naslednje veleposlaniško mesto sem od jeseni 2015 do poletja 2019 opravljal v Brasilii (Brazilija), od koder smo nerezidenčno pristojni še za Bolivijo, Ekvador, Kolumbijo in Venezuelo. 2. septembra letos pa sem prevzel vodenje veleposlaništva v Buenos Airesu, od koder smo poleg Argentine, nerezidenčno akreditirani še v Čilu, Paragvaju, Peruju in Urugvaju. Ko sem bil doma v Sloveniji sem bil na ministrstvu dvakrat vodja kabineta tedanjega državnega sekretarja Ignaca Goloba, krajši čas politični direktor, vodja Diplomatskega protokola ter generalni sekretar Strateškega foruma Bled (BSF), največje mednarodne konference v regiji, ki jo v začetku septembra organiziramo na Bledu in bo prihodnje leto že petnajsta po vrsti.

→ **Morda je koga presenetilo tvoje ime, ki ni ravno slovensko. Ali to pomeni, da si izkušnje povezovanja različnih svetov pridobil že v domačem okolju?**

Alain je francosko, Brian pa irsko ime, priimek Bergant pa je zelo slovenski. Po najnovejših podatkih Statističnega urada Republike Slovenije je v Sloveniji 42 Alainov, 9 Brianov, priimek Bergant pa uporablja 992 Slovencev. V času študija sem hodil na tečaj švedskega in nizozemskega jezika, kar mi je omogočilo sodelovanje na poletnih šolah, kjer sem spoznal številne študentke in študente iz drugih evropskih držav. To mi je širilo obzorja, sklepal sem nova prijateljstva in spoznaval nove kulture, običaje in tradicije, kar mi je še dodatno odprlo okno v svet. Sem ponosen Slovenec in privržen Evropejec, ki se zavzema za skupne vrednote Evropske unije, kot so človekovo dostojanstvo, svoboda, demokracija, enakost in vladavina prava, družina ter ohranitev kulturne raznolikosti in jezikovne enakopravnosti.

→ **V Argentino prihajaš po štirih letih službe v Braziliji. Kako bi strnil vtise teh štirih let? Bodo izkušnje, pridobljene v Braziliji, v pomoč tudi pri delu tu, v Argentini?**

Po tem, ko sem Rio de Janeiro prvič obiskal leta 2013 in se kot turist vrnil še dvakrat v Brazilijo, spoznaval lepote države, brazilsko odprtost, prisrčnost ter veselje, sem se v Ljubljani kasneje vpisal na tečaj portugalskega jezika in začel razmišljati o moji naslednji diplomatski destinaciji. Delo na veleposlaništvu v Brasilii, v državi velikosti Evrope, mi je predstavljalo velik izziv, bilo je zelo zanimivo, dinamično in vedno polno novih priložnosti povezovanja med državama, k čemer je nedvomno prispevala tudi odlična ekipa sodelavcev. Iz Brasilije smo seveda zelo podrobno spremljali tudi dogajanja v drugih državah v regiji Južne Amerike, še posebej v Argentini, ki je tedaj z novim predsednikom Mauriciem Macrijem začela zgodovinsko, politično in gospodarsko preobrazbo. Sprejela je vrsto ukrepov za liberalizacijo ekonomije, potrdila pokojninsko, davčno in fiskalno reformo, okrepila svoje finance in se vrnila na mednarodne kapitalske trge. Po letih mednarodne izolacije je prevzela več mednarodnih vlog, ko je gostila Svetovni gospodarski forum za Latinsko Ameriko in ministrsko konferenco Svetovne trgovske organizacije ter uspešno predsedovala Skupini G20 in veliko pozornosti usmerila v sklenitev Pridružitvenega sporazu-

ma o trgovinskem sodelovanju med Evropsko unijo in Mercosurjem. Argentina in Brazilija si prizadevata za polnopravno članstvo pri Organizaciji za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD), skupini gospodarsko najbolj razvitih držav na svetu. Nadalje gre za sosednji državi, glavni ekonomiji v Južni Ameriki, tesni trgovinski partnerici, ki sta v preteklosti zelo dobro sodelovali tudi v okviru mednarodnih organizacij ter delili podobne poglede glede regionalnih zadev, nenazadnje tudi v okviru Skupine Lima pri iskanju mirne rešitve za izhod iz venezuelske krize. Menim, da mi bo znanje, ki sem si ga o regiji Latinske Amerike in Karibov pridobil v Brasilii, kot tudi izkušnje in zanimanje za regijo, lahko dodatno pomagalo pri delu v Buenos Airesu in razumevanju težav in izzivov, s katerimi se soočajo Argentina in nekatere njene sosednje države.

→ **Ali si prvič tu? Kaj si do zdaj vedel in poznal o naši državi? Kakšna so bila tvoja pričakovanja?**

Ne, Buenos Aires sem prvič obiskal kot turist za veliko noč leta 2014. Takrat sem štiri dni spoznal glavne turistične znamenitosti in odkrival lepote argentinske prestolnice ter se odpravil na enodnevni izlet v sosednji Urugvaj, v Colonio del Sacramento. Glede pričakovanj pa naslednje. Že po prvem mandatu v Stockholmu sem se odločil, da med seboj ne bom primerjal mest, kjer sem in bom služboval v prihodnosti, ampak vsako novo destinacijo izkoristil najbolje in se poskušal zelo dobro naučiti jezik države sprejemnice, saj menim, da nas znanje jezikov dodatno bogati. Pred prihodom v Argentino sem na spletu veliko prebral o Buenos Airesu, si ogledal številne videoposnetke in se preko Google zemljevidov in Google zemlje odpravil na virtualni ogled mesta. Če sem iskren, sem Argentino začel šele bolje spoznavati iz Brasilije. Vedel sem nekaj malega o njeni zgodovini, čudoviti naravi, dobremu vinu in velikih govejih zrezkih, asadu, napitku mate, posebni strasti domačinov do nogometa in tanga ter seveda, da tu živi veliko število Slovencev in njihovih potomcev. Nekdanji veleposlaniki in drugi diplomati, ki so službovali v Argentini, so mi pred odhodom povedali veliko dobrega in zanimivega o tej veliki državi.

→ **Prišel si v razburkanem času argentinske politike, nekako sredi volitev in tik pred velikimi političnimi spremembami. Kakšni so prvi vtisi po teh mesecih?**

Spomnim se razburkanega notranjepolitičnega dogajanja, ko sem prišel v Brasilio. To je bilo obdobje začetka procesa ustavne obtožbe zoper tedanjo predsednico Dilmu Rousseff, ki jo je pozneje po odstavitvi zamenjal podpredsednik Michel Temer, pa pridržanje nekdanjega predsednika Luisa Inacia Lula da Silve, olimpijske igre in virus zika ter izvolitev novega predsednika Jairja Bolsonaro. Opažam, da je tudi argentinska družba, tako kot braziliska in v drugih državah v regiji, zelo polarizirana oz. politično razdrobljena. Splošne volitve v Argentini, ki so potekale mirno, pregledno in v demokratičnem duhu, bodo s prisego novoizvoljenega predsednika Alberta Fernándezza 10. decembra 2019 prav gotovo prinesle velike spremembe z zasokom na levo. Če bo urugvajsko volilno sodišče potrdilo zmago kandidata Nacionalne stranke Luisa Alberta Lacalleja Pouja v drugem krogu predsedniških volitev, bo Argentina edina država članica Mercosurja z levo vlado.

Novega argentinskega predsednika Alberta Fernándezza čakajo zelo veliki izzivi. Od lani se gospodarske razmere poslabšujejo, zato je predsednik Mauricio Macri za pomoč zaprosil Mednarodni denarni sklad. V Argentini se soočamo z visoko stopnjo brezposelnosti in inflacije, padcem vrednosti pesa, ključna težava je velik zunanji dolg, tretjina prebival-

stva živi v revščini. Vodja Delegacije EU v Buenos Airesu, veleposlanica Aude Maio-Coliche, je za veleposlanike držav članic nekaj dni po zmagi organizirala pogovor ob delovnem kosilu z novoizvoljenim predsednikom. Namen srečanja je bil spoznavne narave, seznanitev s prednostnimi nalogami nove argentinske vlade in pričakovanji držav članic EU od novega predsednika. Največ govora je bilo o gospodarskem sodelovanju in naložbah, Pridružitvenemu sporazumu EU-Mercosur, Skupini Lima, reševanju venezuelske migracijske krize in ekonomskih, socialnih in političnih kriz, ki so zajele nekatere države v regiji Južne Amerike. Pogovor je potekal v odprtem in konstruktivnem vzdušju, novoizvoljeni predsednik je začel in zaključil svoj nastop z besedami: »Sem velik občudovalec Evrope«.

Ministru za zunanje zadeve Jorgeju Fauriejju sem kopije poverilnih pisem predal le nekaj dni po prihodu v Buenos Aires, 12. novembra 2019 pa originale aktualnemu predsedniku Mauriciu Macrijju. Do sedaj sem na predstavitev obiskih spoznal moje kolege iz držav članic Evropske unije, vodjo Delegacije EU, držav Zahodnega Balkana, Čila, Paragvaja, Peruja, Urugvaja in nekaterih drugih držav, med njimi Svetega sedeža, ZDA in Izraela. Opravi sem številne pogovore tudi na ministrstvu za zunanje zadeve. Prvi vtisi so zelo pozitivni. Veselim se nadaljevati z zastavljenim delom mojih predhodnikov. Skupaj s sodelavkami, Petro Česen Čatar, Majo Vuksanović in Irene Oblak, si bom po najboljših močeh prizadeval za še tesnejše dvostransko sodelovanje z Argentino in drugimi štirimi državami akreditacije ter deloval v skladu z navodili ministrstva za zunanje zadeve ter deklaracijo in strategijo o slovenski zunanji politiki.

→ **Predaja poverilnega pisma predsedniku Macrijju je predvsem stvar protokola, kjer za kakšne poglobljene pogovore ni časa, toda morda si vseeno imel priložnost spoznati, koliko argentinski predsednik le pozna Slovenijo?**

Poverilna pisma sem predsedniku Mauriciu Macrijju predal 12. novembra 2019 v skupini devetih novih veleposlanikov, med njimi so bili tudi moji evropski kolegi iz Finske, Slovaške, Švedske in Norveške. Vsaka država ima svoja pravila in postopek predaje poverilnih pisem. Novoimenovani veleposlaniki smo se najprej zbrali na ministrstvu za zunanje zadeve, v Palači San Martin, od koder smo odšli v predsedniško palačo Casa Rosada, kjer je potekala slavnostna predaja poverilnih pisem, sledil je krajši pogovor s predsednikom. Pri tem sem se držal namiga ministra Fauriejja, ki mi je na pogovoru po predaji kopij poverilnih pisem svetoval, naj pogovor s predsednikom Macrijjem začnem nekoliko drugače kot je običajna diplomatska praksa, saj da predsednika vežejo zelo tesne posredne povezave s Slovenijo. Vsi vemo, da je bil Mauricio Macri od leta 1995 do 2008 leta predsednik nogometnega kluba Boca Juniors in da je eden izmed arhitektov znamenitega buenosaireškega nogometnega stadiona La Bombonera, slovenski arhitekt Viktor Sulčič, tudi avtor Tržnice Abasto. Še preden sem predsedniku uspel zaključiti misel glede njegovih povezav s Slovenijo, me je

prekinil, se nasmejal in sam izpostavil Viktorja Sulčiča. Predsednik se je spomnil tudi obiska predsednika Boruta Pahorja, ki je Argentino obiskal oktobra leta 2016 in izpostavil prisotnost številne slovenske skupnosti v Argentini. Lahko bi rekel, da je bil tako v pogovoru s predsednikom prebit led. V nadaljevanju sem mu prenesel pozdrave slovenskega predsednika, orisal svojo vizijo dela in predstavil prednostne naloge veleposlaništva, pri čemer sem posebej izpostavil gospodarsko, znanstveno in kulturno diplomacijo ter skrb za slovensko skupnost. Moram priznati, da je bil sicer kratek pogovor s predsednikom zelo odprt in je potekal v prijetni in prijateljski atmosferi. Po zaključeni predaji sem s sodelavkami položil še venec pred spomenik narodnega heroja San Martina na trgu, ki nosi njegovo ime.

→ **Prvenstvena naloga veleposlaništva je prav gotovo ta, da predstavlja Republiko Slovenijo pri Argentinski republiki. Kakšne načrte ima veleposlaništvo za nadaljnje sodelovanje med državama? Na katerih področjih poteka skupno delo, ali je v pripravi tudi kakšen bilateralni sporazum?**

Tako je, zato bomo se bomo na veleposlaništvu še naprej prizadevali za krepitev dvostranskih odnosov med državama in nadaljevanje stalnega političnega dialoga. Predsednik Borut Pahor se je na uradnem obisku v Argentini mudil oktobra leta 2016, spremljal ga je tedanji minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc.

Na pogodbenem področju je usklajen in za podpis pripravljen Memorandum o sodelovanju na področju digitalizacije med slovenskim Ministrstvom za javno upravo in Provincio Buenos Aires, kot tudi sporazum o obrambnem sodelovanju. Omenjeni memorandum o digitalizaciji bo predstavljal priložnost za tesnejše sodelovanje in dobrih praks s strani slovenskih podjetij, ki delujejo v okviru Združenja za informatiko in telekomunikacije, med drugim na področjih pametnih mest, brezpapirnega poslovanja in javnih naročil. Obrambni sporazum pa pomeni krepitev sodelovanja med ministrstvom za obrambo in oboroženimi silami obeh držav, kot tudi priložnosti za gospodarsko sodelovanje na vojaškem področju.

→ **Je morda v bližnjih načrtih tudi kak pomemben obisk iz Slovenije?**

V prihodnjem letu načrtujemo naslednji krog političnih konzultacij na nivoju državnega sekretarja v Buenos Airesu ter uradni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Mira Cerarja, ki je bil načrtovan v prvi polovici leta. Prizadeval si bom, da bi ministra spremljala delegacija slovenskih poslovnežev, da bi tako organizirali poslovno konferenco ter seveda srečanje s slovensko skupnostjo. Prizadevali si bomo tudi za obisk visokih argentinskih predstavnikov v Sloveniji, tudi na zasedanju Strateškega foruma Bled in III. Konferenci - Dan Latinske Amerike in Karibov v Ljubljani.

→ **Pred kratkim je v teatru Coliseo gostoval Simfonični orkester RTV Slovenija. Lansko leto je v operni hiši Teatro Colón gostovala Dubravka Tomšič Srebotnjak. Kako pomembna je slovenska kultura pri utrjevanju vezi med obema državama? Kako je pa z gospodarsko povezanostjo? Tudi tu verjetno naloga veleposlaništva ni zanemarljiva.**

Koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenija v prestižnem Gledališču Kolosej v Buenos Airesu je brez dvoma predstavljal največjo promocijo slovenske kulture letos v Argentini. Kulturna diplomacija, ki predstavlja eno eno glavnih orodij pri utrjevanju vezi med državama. Glede kulturne promocije Slovenije lahko od septembra naprej izpostavim več dogodkov: projekcijo filma Alejandra v Nacionalni knjižnici, sodelovanje na Festivalu filma Al Este del Plata, Festivalu evropskega filma, ki prav te dni poteka v Buenos Airesu, predstavitev poštne znamke z motivom Tr-

Nadaljuje na strani 4



žnice Abasto, slovenskega arhitekta Viktorja Sulčiča, ki predstavlja dve leti dela in tesnega sodelovanja med Pošto Slovenije in Pošto Argentine ter predavanje znanega slovenskega arhitekta Boštjana Vuge v Buenos Airesu.

Slovensko kulturo odlično in s strastjo promovira tudi slovenska skupnost v Argentini. Z velikim veseljem sem si ogledal muzikal Lepotica in zver, gledališko predstavo Presečenec in 50. Pevsko glasbeni večer ter nastop Slovenskega okteta iz Mendoze. Poleg tega sem ob priložnostih obeležitve obletnic društev, ki delujejo pod okriljem Zedinjene Slovenije, v kulturnem delu programa videl ogromno talentov, odlične nastope posameznikov, pevskih zborov, glasbenih skupin in folklornih skupin. Vsi si zaslužijo veliko priznanje in poklon.

→ **Nekakšna dodatna posebnost službovanja v Argentini je veliko število Slovencev oziroma njihovih potomcev, ki tu živimo. Ustava RS in pa Zakon o odnosih Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja te Slovence štejeta kot enakovredni del slovenskega naroda, za katere naj torej slovenska država tudi skrbi. Kakšen je tvoj pogled na ta skupni slovenski prostor, ki sega čez meje Slovenije?** Če se vprašamo, kje v svetu živi največ Slovencev oziroma oseb slovenskega porekla, se slovenska skupnost v Argentini nahaja na četrtem mestu, za ZDA, Nemčijo in Kanado. Razpolagamo z različnimi podatki, po ocenah Urada Slovencev v zamejstvu in po svetu naj bi v Argentini živelo med 30.000 in 35.000 Slovencev in njihovih potomcev. Nekje sem zasledil podatek, da med njimi okoli 10.000 aktivno govori slovenski jezik. To pozitivno dejstvo znanja slovenskega jezika argentinske Slovence razlikuje od Slovencev drugje po svetu. Vse pohvale si zato zaslužijo vsi nekdanji in sedanjí učitelji, ki v sobotnih tečajih, in srednješolskih tečajih desetletja s požrtvovalnostjo skrbijo za ohranitev slovenske besede, kulture, zgodovine in običajev. Posebna pohvala gre tudi našima dvema lektoricama, Tjaši Lorbek, ki poučuje slovenski jezik na Univerzi v Buenos Airesu in v La Plati in Maji Kračun, ki poučuje na Univerzi v Cordobi.

Na veleposlaništvu si bomo v tesnem sodelovanju z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu, Ministrstvom za zunanje zadeve, Ministrstvom za kulturo, Ministrstvom za izobraževanje, znanost in šport, Komisijo Državnega zbora za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, Inštitutom za slovensko izseljenstvo in migracije pri Znanstvenoraziskovalnem centru Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Svetovnim slovenskim kongresom, Združenjem Slovenska izseljenska matica, Izseljenskim društvom Slovenija v svetu in drugimi še naprej prizadevali za podporo in pomoč vsem Slovincem in njihovim potomcem tukaj v Argentini, kot tudi v Čilu, Paragvaju, Peruju in Urugvaju.

→ **V Sloveniji se večkrat govori o "argentinskem čudežu" in sicer zato, ker še danes mnogo potomcev Slovencev govori slovenski jezik in goji slovensko kulturo. Vendar, kakor pravi pregovor, ni vse zlato kar se svetli: soočamo se tudi z novimi težavami in izzivi, zlasti zaradi upadanja števila otrok, mladine in sodelavcev v slovenskih društvih. Kako misliš, da lahko Slovenija pomaga, da se pridobi nazaj tiste, ki so pozabili na svoje slovenske korenine, kako lahko na tem področju sodelujemo?**

Sam sem imel v teh slabih treh mesecih to čast, da sem поблиže spoznal in na lastne oči videl ta »argentinski čudež«. Glede pregovora, da ni vse zlato kar se svetli, pa bi raje odgovoril z drugim pregovorom, ki pravi, da so mladi naša prihodnost ali da mlada kri mirno ne stoji. Pobude mladih so vredne toliko kot izkušnje nas starejših. Zato vsaka naložba v najmlajše in mlado generacijo pomeni naložbo v družbo znanja in napredka. Prepričan sem, da boste s tako vztrajnim delom, srčnostjo, dobro vo-

ljo, vizijo in ljubeznijo do rodne Slovenije ter vero uspešno prebrodili nove izzive in zausstavili trend upadanja števila otrok in mladine ter vseh drugih članov, ki se združujejo v slovenskih društvih, organizacijah in domovih tu v Provincii Buenos Aires in širše po Argentini. Sami ste enkrat v intervjuju za slovenski medij povedali, da nedeljske maše in slovenske šole predstavljajo steber, na katerih sloni življenje vaše skupnosti, da je slovenska mladina povezana v organizaciji, ki združuje mlade iz vseh slovenskih domov ter da Slovensko dušno pastirstvo skrbi za slovenske nedeljske maše in druge verske prireditve.

Prepričan sem, da boste še naprej uspešno nadaljevali s sobotnimi šolami, nedeljskimi svetimi mašami, bogatimi kulturnimi prireditvami, športnimi in vsemi drugimi dejavnostmi. Šport, slovenska glasba, ples in gledališče so prav gotovo področja, ki pritegnejo najmlajše in mladino. Študentom, ki jih zanima študij v Sloveniji bomo na veleposlaništvu z veseljem priskočili na pomoč in pomagali pridobiti štipendije.

Lahko vam zagotovim, da bodo vrata veleposlaništva vsem Slovenskem in Slovincem ter njihovim potomcem še naprej na široko odprta. Matična domovina vas izredno ceni in spoštuje, saj ste kljub temu, da nas loči nekaj tisoč kilometrov, ostali zavedni Slovenci, in hkrati ponosni Argentinci, ste naši ambasadorji, ki tukaj predstavljate Slovenijo in bogatite slovenski narod. In ne pozabite, Slovenija je danes drugačna država od tiste, ki se jo marsikdo tu spominja iz preteklosti, ko je bila del nekdanje skupne države. Je članica EU, NATO, OECD, evro-območja in schengenskega prostora.

Morda je v času globalizacije in skorajšnji obeležitvi 30. obletnice samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije počasi nastopil čas za manjše spremembe, organiziranost, povezovanje in aktivnosti slovenske skupnosti v Argentini. Glavno vprašanje, kako to narediti, kako zadržati in še bolj vključiti mlade, prepuščam vsakemu društvu, domovom ali organizaciji sami.

Ocenjujem, da bi lahko skupaj naredili več na gospodarskem področju in znanosti. Morda bi to lahko postalo eno izmed nišnih področij, ki bi združevalo veleposlaništvo, častne konzule, vodstvo in člane društev ter pridobilo zanimanje mladih in jim kasneje v življenju morda lahko odprlo marsikatera vrata in zaposlitev.

→ **Omenjeno veliko število Slovencev v Argentini in v ostalih državah, ki jih veleposlaništvo v Buenos Airesu pokriva gotovo pomeni tudi obremenitev za konzularno pisarno. Na katerih področjih nudite pomoč ali svetovanje slovenskim državljanom in Slovincem nasploh?**

Veleposlaništvo v Buenos Airesu je pristojno za Argentino, nerezidenčno pa pokrivamo še Čile, Paragvaj, Peru in Urugvaj. Največ Slovencev in njihovih potomcev seveda živi v Argentini, kjer se njihovo število ocenjuje na 30.000. Slovenskih državljanov je približno 6.000. Konzularni oddelek veleposlaništva dobi največ prošenj za potne listine in državljanstva. Vse več je v zadnjem času prošenj za naturalizacijo po 13. členu Zakona o državljanstvu in sicer vloge prejemo iz različnih argentinskih mest od Parana, Buenos Airesa, do Mendoze in Bariloč. Poleg tega pa za državljanstva prosijo tudi potomci Slovencev iz Čila, Urugvaja in Peruja.

Veleposlaništvo Slovincem nadalje pomaga pri urejanju matičnih zvez, od sprememb prebivališča, sprejema vloge za spremembe imen in priimkov, vse več vlog tudi prejemo s prošnjami za pridobivanje izpiskov iz rojstnih matičnih knjig. Vsako leto izdamo tudi nekaj vizumov in dovoljenj za prebivanje v Sloveniji. Letno organiziramo konzularne dneve izven Buenos Airesa in sicer v Mendozi, Bariločah, Montevideu, Limi, Santiagu in Asuncionu.

Zaradi trenutne gospodarske situacije v Ar-

gentini, se nekateri posamezniki ali družine odločajo za življenje v Sloveniji in se z vprašanji glede prijave prebivališč, združitve družine, študija, obračajo na konzularno pisarno po nasvet ali usmeritev. Poleg tega dnevno prejemo vprašanja slovenskih ali argentinskih turistov glede potovanj v države akreditacije ali v Slovenijo. Naloga konzularnega uslužbenca je tudi pomoč slovenskim državljanom v stiski, izdajamo potne liste za vrnitev ali pa pomagamo Slovincem, ki so zboleli na potovanju ter nudimo pomoč pri komunikaciji z bolnišničnim osebjem ali svojci v Sloveniji. Konzularna pisarna na veleposlaništvu letno obravnava približno toliko zadev, kot kakšna manjša upravna enota v Sloveniji. Konzularni uslužbenki se trudita, da pravočasno in točno odgovorita na številna vprašanja strank, ki jih dnevno prejemo preko telefona ali elektronske pošte. Veleposlaništvo je sicer za stranke odprto ob ponedeljkih in sredah.

→ **Katere prioritete si si zastavil za čas tvojege mandata na veleposlaništvu?**

Svojo vizijo dela in prednostne naloge sem zapisal v smernicah dela, ki sem jih pred odhodom v Argentino predstavil poslancem v Državnem zboru Republike Slovenije na zasedanju Odbora za zunanjo politiko in kasneje še na ministrstvu za zunanje zadeve. Naj izpostavim, da je temeljno delo vsakega diplomata graditi mostove prijateljstva, zaupanja in sodelovanja med narodi in državami. Kot sem že prej izpostavil, bom nadaljeval z delom in zastavljenimi projekti svojih predhodnikov in deloval v skladu z usmeritvami in cilji, zapisanimi v deklaraciji in strategiji slovenske zunanje politike.

Gospodarska diplomacija že vrsto let predstavlja eno glavnih prednostnih nalog ministrstva za zunanje zadeve in s tem slovenske diplomatsko konzularne mreže po svetu. Prizadeval si bom, da bom v začetku naslednjega leta na veleposlaništvu zaposlil lokalnega ekonomskega svetovalca ter da bi ponovno vzpostavili poslovni klub oz. Slovensko argentinsko gospodarsko zbornico. Slednje bi ustanovili po vzoru Slovensko brazilske gospodarske zbornice SLOBRAZ, ki ima sedež v São Paulu in s svojimi aktivnostmi in odličnim delom, v sodelovanju z veleposlaništvom v Brasili, prispeva h krepitvi gospodarskega sodelovanja med državama, iskanju novih poslovnih priložnosti, spodbujanju naložb, povezovanju slovenskih gospodarstvenikov ter predstavlja podporo internacionalizaciji slovenskega gospodarstva, znanosti, turizma in kulture.

Prav tako si bom prizadeval za čim večjo prepoznavnost Slovenije kot zelene, zdrave in aktivne turistične destinacije in stalno prisotnost Slovenije v tukajšnjih tiskanih, vizualnih in elektronskih medijih. Posebno pozornost želim nameniti javni diplomaciji, celoviti promociji Slovenije ter pri povezovanju slovenske skupnosti in javnosti povečati prisotnost veleposlaništva na družbenih omrežjih, kot so Facebook, Instagram in Twitter ter posodobiti spletno stran veleposlaništva. Verjetno ste opazili naše redne rubrike na Facebooku, ki poleg naših dnevnih aktivnosti zajemajo kulturni in gastronomski kotiček, promocijo turističnih lepote in znamenitosti Slovenije, gospodarske novice in slovensko glasbo.

Kot pomembo ocenjujem tudi stalen in partnerski dialog z vodilnimi think tanki, raziskovalnimi inštituti, akademiki ter predstavniki civilne družbe in nevladnih organizacij. Pomembno vez sodelovanja predstavlja tudi parlamentarna diplomacija, zato si bom v novem sklicu kongresa prizadeval za ponovno ustanovitev Skupine prijateljstva s Slovenijo. Pred odhodom v Buenos Aires sta mi interes za obisk Argentine potrdili tudi dve slovenski poslanki, Iva Dimić iz Nove Slovenije, ki je predsednica Odbora za Slovence v zamejstvu in po svetu ter Alenka Jeraj, poslanka SDS, ki je predsednica Skupine prijateljstva v Argentini v državnem zboru.

Še naprej bomo aktivno promovirali vseslovenski projekt varne hrane Tradicionalni slovenski zajtrk in Svetovni dan čebel

S profesionalnim in nepristranskim načinom dela želim posebno pozornost nameniti odnosom z našimi rojaki, slovenskimi državljani in njihovimi potomci, ter si pri tem prizadeval za ohranjanje in krepitev slovenske identitete, pripadnosti in vezi z matično domovino in drugimi Slovenci v Južni Ameriki, kot tudi za promocijo medsebojnega zupanja, ohranjanja domoljubnosti, ponosa pripadnosti slovenstvu in pozornost nameniti mlajši generaciji Slovencev. Prizadeval se bom za tesno sodelovanje s tukajšnjimi slovenskimi mediji, za ohranjanje slovenske tradicije in kulturne dediščine ter se redno udeleževal slovenskih srečanj.

V skoraj treh mesecih bivanja v Buenos Airesu sem se srečal z našimi tremi častnimi konzuli, Hernanom Zupanom, Robertom Eiletzom in Jožetom Šmonom, predsednikom Zedinjene Slovenije Juretom Komarjem in predsedniki društev in organizacij, ki delujejo znotraj te krovne organizacije Slovencev v Argentini. Večkrat sem imel pogovor s predsednikom Slovenske kulturne akcije Damianom Ahlinom ter obiskal sedež Slovenskega podpornega prekmurskega društva Triglav v Bernalu ter na veleposlaništvu gostil srečanje z vodstvom Fundacije Slovenski duh in Slovenskega društva Triglav iz Parana ter Združenja Slovencev in potomcev v Patagoniji. Sredi novembra sem se udeležil tudi martinovanja v Mendozi, kjer sem imel v Slovenskem domu priložnost spoznati tudi člane Društva Slovencev v Mendozi.

→ **Morda ob koncu še vprašanje - kaj pa veleposlanik rad počne, ko ni v službi?**

Veleposlanik oz. Brian želi tako kot vsaka druga oseba maksimalno izkoristiti svoj prosti čas. Sedaj sem v fazi spoznavanja in odkrivanja zanimivih kotičkov Buenos Airesa, ki brez dvoma velja za eno najlepših mest na svetu. Ker imam rad gledališče, ples in glasbo, se veselim vseh bogatih kulturnih dogodkov, ki jih ponuja argentinska prestolnica. Pel sem v otroškem in kasneje v mladinskem pevskem zboru tedanje Televizije Ljubljana in zaključil osnovno šolo kitare, zato uživam v glasbi. Zelo rad se rekreativno ukvarjam tudi z raznimi športnimi aktivnostmi. Uživam v hoji, lahkem teku, kolesarjenju, plavanju in kotalkanju. V Buenos Airesu sem prvič poskusil električni skiro. Naložil sem si aplikacijo Movo in se večkrat zapeljem po Puerto Maderu, kjer trenutno živim. Rad kuham, berem, gledam televizijo ali kak dober film na Netflixu, preko spleta pa spremljam tudi slovenske televizijske in radijske programe, da sem tako stalno dobro obveščen o dogajanju v naši domovini. Neverjetno kaj nam je prinesel internet, še pred malo več kot dvajsetimi leti, ko sem začel svojo diplomatsko kariero v Stockholmu, ni bilo mogoče brezplačno telefonirati, kot to lahko počnemo danes preko messengerja, vibra, whatsapp ali katere druge aplikacije, kaj šele, da bi takrat lahko opravili video klic.

Dovolite, da na koncu, v luči prihajajočih praznikov, vsem vašim dragim bralkam in cenjenim bralcem vašim želim blagoslovljene božične praznike in vse dobro v novem letu. Naj nas novo leto obdaruje z mirom, veliko zdravja, osebno srečo in zadovoljstvom, blagostanjem ter smehom in ljubeznijo. Naj živi Slovenija, naj živi Argentina in ne pozabimo na močno in v svetu vse bolj prepoznavno slovensko blagovno znamko: I FEEL sLOVEnia! Srečno in uspešno 2020!

→ **Spoštovani veleposlanik Brian, hvala za ta pogovor in za čas, ki si ga z njim posvetil bralcem.**

Želimo ti lepo bivanje v Argentini ter uspešno delo za dosego začrtanih ciljev!

Pripravila Mariana Poznič

ODŠEL JE PROF. AVGUŠTIN - TINE VIVOD

NEIZBRISAN SPOMIN

Skavtski sestanek 5. čete v nedeljo, 17. maja 1970, na binkošti, v Marijinem domu v Ulici Ri-sorta 3 v Trstu je bil nekaj posebnega. Naš duhovni vodja dr. Jože Prešeren nam je predstavil posebnega gosta, mladega profesorja iz Buenos Airesa. Tine Vivod naj bi nam kaj povedal o slovenski mladini v Argentini.

Res je, da sem si beležil njegove besede, a tudi drugače bi težko pozabil na tisto srečanje. S svojo simpatijo, odprtostjo, razgledanostjo in sposobnostjo za navduševanje nas je prevzel, v meni, 16-letniku, pa je še spodbudil zanimanje za naše rojake po svetu.

Povedal nam je, da je študiral telesno vzgojo in pedagogiko ter se zlasti zanimal za pamentno uporabo prostega časa. Kot kristjani, je poudaril, moramo biti proti sodobni sebični in individualistični mentaliteti, razvijati moramo

konkretno ljubezen do bližnjega, prava prijateljstva, ideale. Tudi s pozitivno uporabo prostega časa lahko to uresničujemo.

Nato je, tudi s pomočjo diapozitivov, predstavil tako Argentino od Buenos Airesa do Bariloč kot slovensko skupnost, kot se je kazala pred skoraj pol stoletja: 7.000 političnih emigrantov; 11 domov; šolstvo od osnovnošolske do srednješolske stopnje in slovenskega oddelka na ukrajinski katoliški univerzi; 64 organizacij, kar je preveč in je potrebno prilagoditi možnostim, je pa nujno za obstoj Slovencev na tujem. O usodi izseljencev so leta 1965 razmišljali, ko je 126 fantov in deklet z recitacijami, zborom in baletom postavilo na oder Župančičevo Dumo...

Podrobno je opisal štiriletni tečaj, ki ga je že dve leti v Buenos Airesu ob sobotah in nedeljah obiskovalo 60 mladih, bodočih vzgo-

jiteljev, saj je šolstvo podlaga za ohranitev skupnosti. Dragocenost telesne vzgoje pa je v tem, da ni le šport in lov za rekordi, temveč pripomoček za osebno rast. Glede tega nam je pokazal zloženko s podrobnim programom in navedbo potrebnega gradiva in sodelavcev za telesno vzgojo osnovnošolcev v starostnih skupinah od 6. do 8. leta, od 8. do 10. in od 10. do 13. leta, a tudi s statističnimi in vsebinskimi vprašanji, ki naj bi leta 1973 pokazali, koliko so se načrti uresničili.

Mladim je treba zaupati odgovornosti. Če so zahteve velike, so tudi rezultati boljši, je dostavil, ko se je med nami razvil še zanimiv pogovor.

V naslednjih letih sem v tisku sledil dragoceni vlogi Tineta Vivoda v javnem življenju, po demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije je bilo tudi nekaj priložnosti za osebna srečanja, ki so le utrdila prvotne lepe vtise.

Ivo Jevnikar | Trst

ŽALNA SEJA NSi

Dragi sorodniki in prijatelji pokojnega Tineta Vivoda, spoštovani žalni zbor!

Zbrali smo se, da se ob nepričakovani in prerani smrti prof. Avguščina Vivoda - Tineta poklonimo njegovemu spominu.

Imel sem čast, da sem ga spoznal junija 1991, ko se je udeležil razglasitve samostojnosti in zbora Svetovnega slovenskega kongresa. Z nami je bil ves čas vojne in poročal o dogajanju v Sloveniji v Argentino.

Od takrat sva bila prijatelja in sodelavca.

Tine Vivod se je leta 1944 rodil v Sloveniji, v Kočevju. Osnovno šolo je obiskoval v Ljubljani, na Ledini, kjer zanj ni bilo vedno malice, ker je bil sin očeta z napačne strani. Doživel je usodo razdeljenih družin, saj so se z očetom srečali v Argentini šele po desetih letih ločenosti.

V zahtevnih razmerah je v Buenos Airesu doštudiral za profesorja telesne vzgoje.

Zgodaj se je vključil v delo slovenske skupnosti, najprej v mladinske organizacije. Med drugim je postal predsednik Zedinjene Slovenije, krovne organizacije Slovencev v Argentini.

Po združitvi zgodovinske SLS z SKD leta 1992, je postal predsednik SKD za Argentino in Južno Ameriko, nato tudi podpredsednik SKD za

Slovence po svetu. Na to funkcijo je bil večkrat izvoljen tudi kot član Nove Slovenije. Kot je bil dr. Marko Kremžar glava SKD, je bil Tine Vivod njen motor.

Od leta 2006 do 2010 je bil veleposlanik RS v Argentini in drugih južnoameriških držav. K uspehom njegovega dela štejem tudi pridobitev soglasja argentinske vlade za dvojezično gimnazijo, ki pa mu, žal, ni sledilo soglasje slovenske vlade.

V času predsedovanja Slovenije EZ je vodil srečanja veleposlanikov držav članic EZ v Argentini in si pridobil izjemen ugled.

Po ustanovitvi Združenja za vrednote slovenske osamosvojitve je poskrbel za ustanovitev VSO v Argentini.

V zadnjem času se je posvetil tudi delu za argentinski Karitas.

Tine Vivod je bil velik, zvest Slovenec, dosleden kristjan in pošten demokrat. Človek jasnih načel, trdne vere in volje, močne energije in zanesljiv prijatelj.

Ne bom pozabil duha s katerim se je posvetil delu za močno SKD v Argentini in drugod po svetu po svetu. SKD je bila v Argentini več volitev zaporedoma absolutni zmagovalac parlamentarnih volitev. SKD v Argentini ni bila nek oddaljen odbor, ampak je ustvarjalno sodelovala v tesni povezavi s Slovenijo.

Lahko bi rekel, da je bil Tine Vivod tako prisoten tu, da smo pozabljali, da je tam. SKD v Argentini se ni ukvarjala samo z izseljenki vprašanji, ampak je zavzemala stališča do bistvenih vprašanj slovenske države in vsega slovenstva.

Nepozabni so bili tudi prvi obiski Rasti, slovenskih maturantk in maturantov iz Argentine, ki jih je pomagal organizirati.

Tinetu Vivodu izrekam globoko hvaležnost in iskreno priznanje za vse, kar je naredil za SKD in za Novo Slovenijo, za ves trud in dosežke pri delu za ohranitev in razvoj slovenske skupnosti v Argentini - na kulturnem, verskem, vzgojnem, športnem, političnem in gospodarskem področju; za vse, kar je podvzel, da bi vsi živeli v eni sami Sloveniji. Hvaležen sem mu za zgled univerzalnega slovenstva. Posebno pa sem mu hvaležen za osebno prijateljstvo, ki ni poznalo meja.

Ko mu je bila jasna diagnoza, mi je v zadnjem pismu zapisal: "Ne mislim se vdati depresiji, delal bom naprej."

Hvala mu tudi za ta zadnji izraz volje. Naj nas navdihuje za delo za eno in zedinjeno Slovenijo, ki smo jih vsi zavezani.

Naj počiva v miru!

Alojz Peterle | Ljubljana, 27. novembra 2019

POSLOVILNE BESEDE PREDSEDNIKA ZEDINJENE SLOVENIJE

Spoštovani,

Danes se slovenska skupnost v Argentini poslavlja od bivšega veleposlanika Avguščina Vivoda. Žalostna novica se je raznesla sinoči okoli polnoči med slovensko skupnostjo. Odšel je mož, oče, veleposlanik, predsednik Zedinjene Slovenije in neutrudljiv član slovenske skupnosti.

Pomnožil je talente, ki mu jih je Bog dal, njegovo stalno delo za slovensko skupnost v Argentini ne bo nikdar pozabljeno.

Njegov odhod pusti prostor, ki ga ne bo lahko nadomestiti.

Dragi sorodniki: sprejmite sočasje v imenu Zedinjene Slovenije v tako težkem trenutku.

Odšel je velik Slovenec, član in voditelj slovenske skupnosti v Argentini.

Z svojim delom in pričevanjem je pokazal svojo zvestobo Bogu in Sloveniji.

Naj počiva v miru!

Morón, 25. 11. 2019

Jure L. Komar
Zedinjena Slovenija - Predsednik



„Jaz sem vstajenje in življenje. Kdor vame veruje, bo živel, tudi če umre“

JANEZ 11,25

Z žalostjo sporočamo, da nas je 24.11.19 zapustil in odšel k Bogu po večno plačilo naš bivši predsednik Nove Slovenije - območje Argentina in Južna Amerika, bivši podpredsednik stranke NSi-Krščanski demokrati ter prejemnik zlatega znaka Nove Slovenije

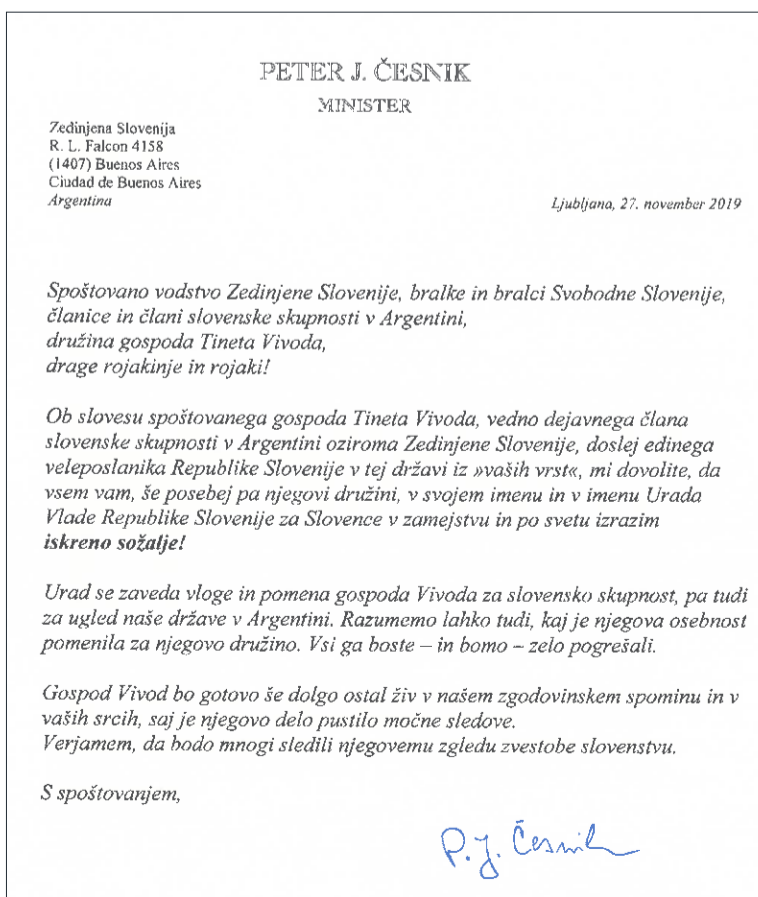
prof. AVGUŠTIN VIVOD

Bil je neutrudljiv javni delavec in zaveden Slovenec, zelo ga bomo pogrešali, ohranili ga bomo v lepem hvaležnem spominu. Priporočajmo ga Bogu v molitvi.

NOVA SLOVENIJA
KRŠČANSKI DEMOKRATI
Območje Argentina in Južna Amerika



Sožalno pismo predsednika Pahorja



Sožalno pismo ministra Česnika

KOLEDAR

7. decembra

Zaključek šole v Jegličevi šoli
Slovenska hiša



7. decembra

Zaključek šole in miklavževanje v
Rožmanovi šoli | Slovenski dom San Martin

8. decembra

70-letnica in zaključek šole v Baragovi šoli
Slovenska vas

8. decembra ob 10:00

Praznik Brezmadežne. Prvo sveto obhajilo.
Slovenska hiša

14. decembra ob 20:00

Folklorna veselica na Pristavi

15. decembra

Članski asado, sprejem članov in proslavitev
jubilantov v Slovenski vasi

15. decembra ob 20:00

Božični koncert MPZ San Justo in Ex Corde v
Ramos Mejii

22. decembra

Božični koncert v San Martinu

OSEBNE NOVICE

ROJSTVO

V petek, 22. novembra, je bila v Sanatorio
Juncal, v Temperley, rojena

Simona SUŠNIK, hčerka Magdalene
Jerman in Martina Sušnika.

Bog naj blagoslovi njen prihod z zdravjem
in veseljem za celo družino!

SMRTI

V Mendozi je 15. novembra umrl

PETER BAJDA

roj. 15. junija 1935.

Naj počiva v miru!

V nedeljo, 24. novembra, je v Moronu

umrl **AVGUŠTIN VIVOD** (75).

Naj počiva v miru!

MALI OGLASI

Krvavice, pečenice, suhe klobase
(prekajene), čevapčiče

lahko naročite pri **Franciju Miklavcu**
tel/whatsapp **11 2766 8343**

“ ZA RAZMISLEK IN NASMEH ”

“En dober pregovor na dan, prežene slabo voljo stran”

PREGOVORI IN CITATI

ZDRAVNIKI

Od leta 1933 se po vsej ameriški celi-
ni 3. decembra praznuje mednarodni
dan zdravnikov, v spomin na slavnega
kubanskega zdravnika Carlosa Fin-
laya, ki je odkril, da rumeno mrzlico
(fiebre amarilla) prenašajo komarji in
da se okužba ne širi z neposrednim sti-
kom z bolnikom.

Prvi ljudje so verovali, da je bolezen
božja kazen in jih lahko pozdravita
le duhovnik ali čarovnik. V 5. stole-
tju pred Kristusom je grški filozof in
zdravnik Hipokrat izjavil, da je narava
tista, ki povzroči in ozdravi bolezen.
Hipokrata slavimo kot očeta medicine.
Do današnjih dni je medicina ogrom-
no napredovala, pojavile so se neštete
specializacije, a kljub novim tehnologi-
jam so zdravniki vendar še vedno naj-
pomembnejši steber medicine.

Vsem zdravnicam in zdravnikom poš-
ljemo naše čestitke in topel objem!

Pa pogledjmo, kaj o njih govorijo pregovori:

• **Medicus curat, natura sanat.**
(Latinski pregovor)

• **V družbi, ki se vedno bolj materializira,
je zdravnik spovednik.**
(Jules Barbey d'Aureville, francoski
časnikar, pesnik in pisatelj)

• **Zdravje je največje bogastvo.**
(Nemški pregovor)

• **Pravijo, da čas zaceli rane.**
Zato čakamo pri zdravniku ure in ure?
(Grafiti neznanega avtorja)

• **Če nimaš zdravnika, naj bodo
tvoji zdravniki vedra duša,
počitek in zmerno življenje.**
(Latinski pregovor)

• **Ne umreš od česar si bolehal, umreš od
česar si živel.** (Michel Eyquem de Montaigne,
francoski humanist, pisatelj in filozof)

• **Če je zdravnik tvoj prijatelj, snemi
pred njim klobuk in ga pošlji sovražniku.**
(Španski pregovor)

• **Jaz sem ga zdravil, Bog ga je ozdravil.**
(Ambrose Bierce, ameriški časnikar,
pesnik in pisatelj)

• **Eno jabolko na dan odžene
zdravnika stran.**
(Angleški pregovor)

• **Skoraj vsi ljudje umro od svojih
zdravil in ne od svojih bolezni.**
(Jean-Baptiste Poquelin Moliere,
francoski dramatik in pisatelj)

• **Kdor je umerjen v jedi, je sebi zdravnik.**
(Latinski pregovor)

• **Ne manjka nam zdravnikov,
manjka nam medicina.**
(Charles de Secondat Montesquieu,
francoski filozof, pisatelj,
sociolog in odvetnik)

• **Dobra misel je pol zdravja.**
(Slovenski pregovor)

Izbral Jože Jan

“V nebesih sem doma”

V nedeljo, 24. novembra, je v Beltincih umrl gospod

† IVAN BREST

1938 - 2019

Sinu g. Robertu in ostalim sorodnikom
izrekamo naše iskreno sožalje!

ZEDINJENA SLOVENIJA - MEDORGANIZACIJSKI SVET
Buenos Aires

BOŽIČNA VOŠČILA v Svobodni Sloveniji

Voščila bodo objavljena v tiskanem in spletnem časopisu teden dni
pred Božičem, zato jih sprejemamo do nedelje, 15. decembra,
po emailu na naš naslov svobodna.ba@gmail.com.ar
ali osebno pri odbornikih Zedinjene Slovenije.

CENIK

Podjetja, profesionalci:

A - večji oglas (9x14cm): \$ 2800.-

B - manjši oglas (9x7cm): \$ 1400.-

Osební oglasi:

C - družinski / osebni oglas: \$

500.

Objava je istočasno tudi podpora našemu časopisu, zato lepo vabljeni,
da nas podprete z vašim voščilom ali pa donacijo.

Hvala lepa!

MPZ San Justo

Pevski zbor Slomškovega doma Ex Corde

VABITA NA

Koncert božičnih pesmi

15. decembra 2019
ob 20. uri

Parroquia Nuestra
Señora del Carmen

RAMOS MEJÍA

Svobodno Slovenijo podpirajo

KOPAC S.A.
Fábrica de tubos y envases de cartón

Antonio Podrój e Hijos S.R.L.

Grupo HZ

briganti
PREMIUM LEATHER SHOES

GOLOMAX
SUPERMAYORISTA DE OFERTAS

CKC
LABORATORIOS CKC
ARGENTINA S.A.

CA
CONSULTORES
ASOCIADOS

oblak

SVOBODNO SLOVENIJO SOFINANCIRA URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU.

SVOBODNA SLOVENIJA | Glasilo Slovencev v Argentini

Ustanovitelj Miloš Stare

Lastnik društvo Zedinjena Slovenija

Predsednik Jure Komar

Uredniški odbor

Mariana Poznič, Cecilija Urbančič, Lucijana Hribar,
Sonja Tomazin, Jože Jan, Jože Lenarčič, Miloš Mavrič,
Marko Vombergar in Tomaž Žužek.

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Ramón L. Falcón 4158, Buenos Aires - Argentina

email svobodna.ba@gmail.com

www.svobodnaslovenija.com.ar

FALLECIMIENTO DEL PROF. AVGUŠTIN VIVOD

En los últimos minutos del domingo 24 de noviembre recibimos la noticia del fallecimiento de Avguštin Vivod, quien fuera Embajador de la República de Eslovenia en Argentina y presidente de la Asociación Eslovenia Unida.

Avguštin - Tine nació en Kočevje el 19 de junio de 1944. La guerra marcó el destino de la familia. Su padre Avguštin debió abandonar su querida patria en mayo de 1945, junto con otros miles de eslovenos anticomunistas y su madre Iva Pregelj se quedó en el hogar con sus dos hijos pequeños, esperando el pronto regreso de su esposo. Pero la familia recién pudo reunirse nuevamente 10 años después, ya en Argentina.

Aquí Tine concluyó sus estudios secundarios, formándose luego como profesor de educación física en el INEF. Trabajó como docente en el Colegio Nacional Buenos Aires y en el mismo INEF,

donde ocupó el cargo de vicerrector. Más adelante se desempeñó en las áreas de deportes y defensa civil de la Municipalidad de San Isidro.

Desde joven se integró activamente a la comunidad eslovena en Argentina. Fue presidente de la organización juvenil SFZ, organizador de numerosos eventos culturales, religiosos y deportivos.

En 1991, año de la independencia de Eslovenia, fue elegido para la presidencia de nuestra Asociación. Integró la delegación argentina para la reunión inaugural del Congreso Mundial Esloveno, presidiendo la misma los días 27 y 28 de junio de 2001. Por tal motivo se encontraba en su patria los días del ataque de las fuerzas yugoeslavias a la nueva nación eslovena, sobre el que diariamente informaba en las radios argentinas.

Desde los primeros momentos de la vida política eslovena se unió al partido SKD -

Demócratas Cristianos Eslovenos y más adelante a NSi - Nueva Eslovenia.

El 10 de mayo de 2006 fue nombrado Embajador de la República de Eslovenia en Argentina por el entonces Presidente, dr. Janez Drnovšek, tarea que cumplió por 4 años.

Ya concluida su labor como Embajador continuó activo, dedicándose en estos últimos años al trabajo en Cáritas Morón.

Afrontó la enfermedad con valor, decidido a luchar por la vida. Pero la voluntad de Dios fue otra - el domingo de Cristo Rey su corazón dejó de latir.

Con estas breves palabras queremos expresar nuestro agradecimiento por la labor realizada y también nuestro pésame a su familia.

Que brille para él la luz que no tiene fin!

Zedinjena Slovenija - Eslovenia Unida

PALABRAS DE DESPEDIDA DEL PRESIDENTE DE ESLOVENIA UNIDA

Estimados,

Hoy la comunidad eslovena en Argentina despide al ex embajador Avguštin Vivod, un gran hombre, esposo, padre, embajador, presidente de la Asociación Eslovenia Unida e incansable miembro de la comunidad eslovena.

En su vida multiplicó con creces los talentos que Dios le dio.

Fue un activo y destacado miembro de nuestra comunidad, tanto aquí en Argentina como en Eslovenia. Su trabajo y su gran dedicación a la comunidad nunca serán olvidados.

Su partida deja un lugar difícil de llenar.

Familia Vivod, reciban en nombre de la Asociación Eslovenia Unida el más sentido pésame en estos difíciles momentos.

Se ha ido un gran esloveno, miembro y directivo de la comunidad eslovena en Argentina.

Con su labor y ejemplo mostró su lealtad a Dios y a Eslovenia.

Que descanse en paz!

Morón, 25/11/2019

Jorge L. Komar
Eslovenia Unida - Presidente

DESDE LA PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

recordamos al ex embajador Avguštin Vivod con motivo de su fallecimiento

La historia que queremos y debemos recordar

Esta historia, en la que luego tuvo especial participación en la difusión el ex embajador Avguštin - Tine Vivod, comienza hace ya 37 años y es necesario recordarla para tener real dimensión del trabajo magistral realizado por el recordado Tine Vivod.

En esos momentos nadie sabía realmente cuál era su verdadera raíz étnica, es decir se desconocía la identidad, debido a la falta de información, de documentos y de alguien que quisiera conocer cuál era la verdadera identidad de un puñado de inmigrantes arribados entre 1878 y 1888 a esta Provincia de Entre Ríos, ya que sólo se contaba con un único documento, sus pasaportes que decían: "Austríacos".

En lo personal, fue un trabajo muy arduo, que comenzó con la necesidad de conocer cuál era mi propia identidad: Bizai-Princich, lo que luego me llevó a que se conociera que esa familia era parte integrante de una inmigración que se había perdido en el tiempo y precisamente haber logrado obtener el primer documento, la partida de nacimiento de mi abuelo José Bizaj, fue el inicio de esta larga historia, hace ya 23 años.

Todo era confusión, porque en la salida de los inmigrantes del puerto de Trieste, los documentos decían: "Parten para América"; en los documentos de la época de la Confederación Argentina se hablaba que ese grupo de inmigrantes estaban destinados a las provincias de Formosa y Chaco, donde nunca llegaron, con el agravante que no existen documentos de ingreso al país desde 1875 a 1881, es decir nada coincidía, por lo que, cuando se logró determinar fehacientemente con documentos que esos inmigrantes eran realmente eslovenos, se contó con el apoyo del entonces embajador Bojan Grobovšek, quien fue el promotor del primer homenaje a los inmigrantes eslovenos y de la iniciativa de la instalación de un Consulado en esta Provincia, como un homenaje a esos viejos y desconocidos inmigrantes eslovenos.

Y en ese momento hace su aparición el entonces embajador Avguštin Vivod, quien al reemplazar al embajador Grobovšek, toma esa iniciativa y no solo termina el trámite del Consulado, que llevó mucho tiempo y procede a la apertura del mismo, poniendo en funciones a su titular, sino que inicia una campaña importantísima para hacer conocer a esta desconocida y vieja inmigración, que el propio gobierno esloveno identificó como la: "Primera inmigración eslovena de la Argentina".

Como dato histórico muy importante, el embajador Vivod, tenía mucha amistad con quien fuera uno de los héroes de la independencia de

Eslovenia y el primer ministro de la nueva Nación eslovena, el prof. Lojze Peterle. Por su parte, el emb. Vivod, fue una de las personas que gestionó el reconocimiento de Argentina a la independencia de Eslovenia.

Pero no solo eso, sino que el emb. Vivod se preocupó y de sobremanera, en que se conociera a esta vieja y perdida inmigración eslovena en todas sus formas, y por eso trajo a esta Provincia una cantidad de personalidades eslovenas y fue el activador para que en un momento también vinieran equipos de la TV de Eslovenia y de la RAI de Trieste.

En diciembre de 2006 inauguró el Consulado y me puso en funciones.

Fue el primer embajador en visitar el programa de radio de la Asociación Eslovena Triglav, que saliera al aire también en diciembre de 2006.

También fue el gestor para que el Ministro de los eslovenos por el mundo, Boštjan Žeks, hiciera referencias en un acto muy importante realizado en Eslovenia en el año 2007 a la historia de estos inmigrantes.

Propició un histórico acto en el año 2008, donde visitó una escuela rural de la Provincia, donde se descubrió que había educado a los hijos de los inmigrantes eslovenos por más de cien años, continuando en la actualidad, realizando un histórico y memorable acto.

También realizó otra visita histórica a una escuela rural en una aldea de alemanes del Volga en esta Provincia, aldea "Eigenfeld", dejando un recuerdo imborrable y una demostración de amabilidad, cordialidad y aceptación de todos y cada una de las etnias que en un momento de la historia arribaron a Entre Ríos y con más razón esta alemana, que mucho tuvo que ver con los inmigrantes eslovenos que arribaron a la Colonia 3 de Febrero.

En el 2009 propició una visita histórica, nada menos que la del señor Lojze Peterle, quien se interesara vivamente por esta desconocida inmigración y fue por su intermedio que se logró que un ensayo de mi autoría, acompañado por más de cien fotos, hoy esté integrando una sala especial de la Unión Europea, donde se recopilan a todas esas viejas y desconocidas inmigraciones.

En noviembre de 2009 participó del egreso del primer curso de idioma y cultura eslovena en Entre Ríos, dependiente del Lectorado de idioma esloveno del Gobierno de Eslovenia.

También y como uno de sus últimos trabajos en ese sentido, tuvo participación para que la biblioteca Dušan Černe del Archivo de Trieste agregara en sus bibliotecas históricas los tres libros de mi autoría que hasta ese momento se habían editado.

Fue el embajador que más veces visitó Entre Ríos, inclusive luego de finalizar su mandato viajó junto a su esposa Mariana, en octubre de 2017, para inaugurar la Biblioteca Eslovena, la primera del Litoral Argentino, y del Archivo histórico, documental y fotográfico de la inmigración eslovena en Entre Ríos, donando varios ejemplares de libros eslovenos para la misma. En el mismo acto nos brindó una brillante conferencia relacionada con la independencia de Eslovenia en primera persona.

El 11 de mayo de 2018 tuve el honor de que el emb. Vivod, junto con el asesor cultural de la Provincia de Entre Ríos, el lic. Roberto Romani, me prologaran la presentación del libro "La Inmigración Eslovena en Entre Ríos", en su segunda edición, en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, precisamente en el acto oficial de presentación de la Provincia de Entre Ríos en dicha muestra.

Quedó pendiente una nueva visita, que lamentablemente nunca la pudo realizar.

El recordatorio final

En razón de haberse quedado a vivir en Argentina, porque sus hijos conformaron sus familias en este país, me dio la oportunidad de granjear una amistad nunca soñada, porque el emb. Vivod junto a su esposa Mariana, realmente eran personas de bien, siempre trabajaron con toda sus fuerzas y dignidad por su familia y por su querida Nación eslovena, desde esta Argentina que un día le abrió sus brazos como a tantos.

En lo personal, luego de conocer todo lo que fue ese terrible accidente que le tocó vivir junto a su esposa y luego esa enfermedad que terminó con sus días, fueron hechos que, no solo en lo personal me perturbó mucho, sino a toda la comunidad eslovena de la Provincia, especialmente a las personas que tuvimos el gusto y el honor de conocerlo.

Más allá de sus títulos y honores obtenidos por un merecimiento absoluto, tuvimos la oportunidad de estar frente a una persona de bien, es decir: "UNA BUENA PERSONA", lo más valioso del ser humano, que ahora estará descansando merecidamente, junto a sus ancestros, en su querida Eslovenia.

A su esposa, hijos y nietos, nuestro reconocimiento y respeto, por el magnífico padre que Dios les regaló. Toda la comunidad eslovena de Entre Ríos siempre lo recordaremos con mucho cariño y gratitud y le dejamos un GRACIAS muy grande.

Con personas como el Emb. Vivod, todo es posible hacer.

Ex Cónsul Honorario Carlos César Bizaj

PROF. TINETU VIVODU V SLOVO

Prof. Tine Vivod je bil predsednik Zedinjene Slovenije v času, ko se je Slovenija osamosvajala in bil veleposlanik Republike Slovenije v Argentini v obdobju 2006-2010. Vsa leta je bil živa vez med Slovenijo in Argentino.

Kot mlad profesor telesne vzgoje je mlade Slovence v Argentini navduševal za šport v slovenskem duhu. Ko se je Slovenija osamosvajala je odptoval v Slovenijo in kljub nevarnosti napada med vojno za Slovenijo preko radijskega oddajnika dnevno poročal argentinskim medijem o dogodkih v Sloveniji, novice so jemale tudi druge latinsko-ameriške države. Istočasno smo v Buenos Airesu in drugih metropolah po svetu zasedali ceste in trge v podporo Sloveniji. S skupnimi močmi smo uspeli k takojšnjemu priznanju slovenske suverenosti iz strani držav Latinske Amerike.

Junija 1995 je Tine ob 50-letnici slovenskega holokavsta po drugi svetovni vojni, kot predsednik Zedinjene Slovenije prinesel kip Lujanske Matere Božje v baziliko Marije Pomagaj na Brezjah, ki še vedno stoji na stranskem oltarju.

Ko je bil Tine slovenski veleposlanik v Argentini je po različnih državah latinske Amerike ustanavljal nova slovenska društva in, med drugim, v Argentini podpisal dolgo pričakovani socialni sporazum med Slovenijo in Argentino, za kar smo mu vsi Slovenci iz Argentine iskreno hvaležni.

Tine je bil tudi od ustanovitve Izseljenskega društva Slovenija v svetu ves čas tesno povezan z našim društvom in z navdušenjem podpiral vse naše dejavnosti; pogosto je bil tudi gost na naših taborih.

Tine je bil človek, ki je gradil in skrbel za medčloveške odnose, bil je inovativen, neustrašen in skoraj vedno pravi človek na pravem mestu.

Dragi ženi Marjani, otrokom, vnukom in vsem njegovim prijateljem izrekam v imenu Izseljenskega društva Slovenija v svetu iskreno sožalje.

Naj mu bo Bog dober plačnik za vso njegovo delo v službi domovine in slovenstva.

Boštjan Kocmur

Priloga s slikami

SKUPNI MLADINSKI DAN V SLOMŠKOVEM DOMU 2019

